

Jean Doulliez : Interview Newyorkaise 2019 (Art Productions NYC)

Learn and understand much more about your work and creative process.

> * Quels sont les thèmes et concepts fondamentaux et fondamentaux de votre art?

* What are the core and fundamental themes and concepts of your art?

Dans la spontanéité de l'œuvre brute, dans l'évocation plutôt que dans le réalisme, mon parcours s'inspire soit de la nature et du temps qui s'écoule, soit des préoccupations existentielles. Pour combler mon obsession esthétique, j'essaie de créer un domaine proche du néo-expressionnisme en recherchant des variations stylistiques et techniques.

In the spontaneity of the raw work, in the evocation rather than in the realism, my journey is inspired by the nature and the time that flows, or existential concerns. To fill my aesthetic obsession, I try to create a domain close to neo-expressionism by looking for stylistic and technical variations.

> * Dans quelle mesure ces idées sont-elles liées à votre processus de création et à l'acte même de créer l'art lui-même?

* How closely do these ideas relate to your creative process and the actual act of creating the art itself?

Mon univers se situe entre figuration et abstraction afin que la lecture ne soit pas immédiate. Rien ne doit être donné à voir sans une part d'ambiguïté et de mystère. La vitesse d'exécution participe de cette démarche : c'est l'amour de l'esquisse et de l'inachevé, l'instant éphémère d'un monde en éternel changement. Chaque série doit être le fruit d'une nouvelle recherche technique ou stylistique en mélangeant des outils différents : fusain, crayon, marqueurs, encre, pastel, huile ou acrylique. Qu'importe le moyen, la recherche conduit à la surprise !

My universe is somewhere between figuration and abstraction so that reading is not immediate. Nothing must be given to see without a part of ambiguity and mystery. The speed of execution is part of this process : it is the love of the sketch and the unfinished, the ephemeral instant of a world in eternal change. Each series must be the result of a new technical or stylistic research by mixing different tools : charcoal, pencil, markers, ink, pastel, oil or acrylic. What does the means matter? the search leads to surprise!

> * Quels artistes / designers / créateurs (passés ou présents) êtes-vous inspirés et influencés?

* Which artists/designers/creators (past or present) are you inspired and influenced by?

Je suis inspiré avant tout par le principe du minimalisme en architecture (Bauhaus) ainsi que par le principe du « Less is more » en architecture (Mies Van Der Rohe). Quelques uns de mes peintres préférés sont : Nicolas de Staël, Alechinsky, Karel Appel, Antonio Saura, Picasso, Joan Mitchell, Baselitz, Basquiat, Destarac...

I am inspired above all by the principle of minimalism in architecture (Bauhaus) as well as by the principle of "Less is more" in architecture (Mies Van Der Rohe). Some of my favorite painters are: Nicolas de Staël, Alechinsky, Karel Appel, Antonio Saura, Picasso, Joan Mitchell, Baselitz, Basquiat, Destarac ...

> * Lesquels de vos travaux / œuvres se démarquent comme un temps fort, un favori ou un point important de votre croissance et de votre développement créatifs? et pourquoi?

* Which of your work/works stands out as a highlight, a favorite, or a significant point in your creative growth and development? and why?

Parfois, des tableaux anciens sont revisités pour en faire une complexité nouvelle (« Descente de croix 1993 », « La peste 1993 »). J'ai utilisé l'acrylique, le noir et le gris, sur papier par frottement sur un mur en parpaings.

Sometimes old paintings are revisited to make them a new complexity ("Descent of the cross 1993", "The plague 1993"). I used acrylic, black and gray, on paper by rubbing on a wall in blocks.

<https://jeandoulliez.wixsite.com/peintures-dessins/03-oeuvres-au-noir?pgid=jvcqg5kp-70b08f13-fd3a-4f5c-8b02-307fe9cbd389>

<https://jeandoulliez.wixsite.com/peintures-dessins/03-oeuvres-au-noir?pgid=jvcqg5kp-47171678-8e70-40b9-bec2-cd69d06c9d95>

Le geste devient prépondérant au regard du message initial. La spontanéité prend le dessus. La voie s'ouvre ensuite progressivement vers une peinture plus minimaliste (« Telluria 01 (1992) », « Thalassa »).

The gesture becomes preponderant in view of the initial message. Spontaneity takes over. The path then gradually opens towards a more minimalist painting ("Telluria 01 (1992)", "Thalassa").

<https://jeandoulliez.wixsite.com/peintures-dessins/01-alternances?pgid=iqhvuilha-60026fc7-0462-4cb2-af15-d6335ac42329>

<https://jeandoulliez.wixsite.com/peintures-dessins/01-alternances?pgid=iqhvuilha-b69a8ec9-fbd9-4c4f-b568-843d5217c79f>

Dans les oeuvres en acrylique sur papier Kraft, « Abysses » ou « Ogres et fragments noirs », l'emphase de la peinture gestuelle se restreint. L'émotion anecdotique fait place à quelque chose de plus universel. Il en va de même dans « Croissance 1992 », où la composition confronte une série de variations spontanées avec un centre proche d'une réalité mise en abstraction.

In acrylic works on Kraft paper, "Abyss" or "Ocher and black fragments", the emphasis of gestural painting is limited. The anecdotal emotion gives way to something more universal. The same goes for "Croissance 1992", where the composition confronts a series of spontaneous variations with a center close to a reality put into abstraction.

<https://jeandoulliez.wixsite.com/peintures-dessins/03-oeuvres-au-noir?pgid=jvcgg5kp-7ccdf01f-36d8-4180-8c99-64839442dc38>

Certaines des œuvres de 2014-2015 sont réalisées par « dripping-sliding », le pinceau étant remplacé par un bout de bois trempé dans la couleur. La mise en page se modifie. Des zones blanches évoquent des moments de repos. Le regard se suffit d'un remplissage partiel, comme les silences dans une partition musicale. On y perçoit une réalité à demi-effacée, des visages aux traits absents, des personnages auxquels seuls les vêtements colorés prêtent vie. La vitesse d'exécution s'accroît tout autant que le goût des contrastes. Exemple : « Le roi danse »

Some of the works of 2014-2015 are made by "dripping-sliding", the brush being replaced by a piece of wood soaked in color. The layout changes. White areas evoke moments of rest. The look is a partial fill, like the silences in a musical score. One perceives a half-erased reality, faces with absent features, characters to whom only colorful clothes come to life. The speed of execution increases as much as the taste of contrasts. Example: "The king dances"

<https://jeandoulliez.wixsite.com/peintures-dessins/01-alternances?pgid=iqhvuilha-252b0da2-0cb7-497e-b669-1454cc6d3cab>

Les encres de 2015-2019 démontrent un intérêt évident pour les quasi-abstractions, vives, rapides et sans remords. Dans les « pêle-mêle » par exemple, l'objectif est de représenter des scènes d'actualités prises au hasard dans la presse. Elles sont réinterprétées, caricaturées, sous forme de dessins rapides dans l'ombre des lavis. Images et textes juxtaposés entraînent une visibilité essentiellement esthétique, la forme prenant le pas sur le contenu.

The 2015-2019 inks demonstrate an obvious interest in quasi- abstractions, vivid, fast and without remorse. In pell-mell, for example, the aim is to represent news scenes taken at random in the press. They are reinterpreted, caricatured, in the form of quick drawings in the shadow of the wash. Images and texts juxtaposed lead to an essentially aesthetic visibility, the shape taking precedence over the content.

<https://jeandoulliez.wixsite.com/peintures-dessins/04-etudesetesquisses?lightbox=datatem-jvc619901>

Dans le prolongement de ces évocations, une nouvelle étape est franchie début 2017. Un papier tissu est posé sur des peintures fraîches. Les imprimés successifs sont alors rehaussés d'encre, de fusain ou de pastels. L'ensemble est marouflé sur toile. Ainsi naît une partie de la série « Horizon » (2016-2021), qui contient des réinterprétations du paysage en contreplongée. Le mystère, l'imprévu, l'inattendu sont invisibles derrière la ligne d'horizon.

As an extension of these evocations, a new stage is reached early 2017. A tissue paper is placed on fresh paints. The successive prints are then enhanced with inks, charcoal or pastels. The whole is mounted on canvas. Thus is born a part of the series "Horizon" (2016-2021), which contains reinterpretations of the landscape in contreplongée. The mystery, the unforeseen, the unexpected are invisible behind the line of the horizon.

<https://jeandoulliez.wixsite.com/peintures-dessins/01-alternances?pgid=iqhvuilha-8bc06a4b-e761-4fa4-b66c-be381b92d6f8>

Une autre série bleue (2017), fait référence au passé industriel de la Wallonie avec ses « hommages à l'industrie ».
Another blue series (2017), refers to the industrial past of Wallonia with its "tributes to industry".
<https://jeandoulliez.wixsite.com/peintures-dessins/01-alternances?pgid=iqhvuiha-52ece7ef-db43-4d02-81e0-151981ee1aaf>

> * Artiste de la voix et du message créatifs puissants, que souhaitez-vous communiquer à votre public?

* An artist of powerful creative voice and message, what do you wish to communicate to your audience?

Ma peinture n'est pas intellectuelle même si j'ai parfois une envie de justice sociale à transmettre. Elle est surtout sensuelle et gestuelle. C'est d'abord le corps qui parle sans détours : c'est à prendre ou à laisser en la regardant. C'est accepter de ne pas la comprendre tout de suite pour comprendre après.

My painting is not intellectual although I sometimes have a desire for social justice to convey. She is above all sensual and gestural. It is first the body that speaks without turning a corner : it is to take or leave when looking at it. It's accepting not to understand it right away to understand afterwards.

> * De manière créative, professionnelle et dans tous les aspects du métier d'artiste, quels sont vos objectifs pour vos travaux et votre art à venir?

* Creatively, professionally and in all aspects of being an artist, what are your goals for your upcoming works and art.

Mon objectif pour le futur : oser, douter, progresser, innover.

Le travail est une recherche permanente. Chaque œuvre est une découverte même si le chemin est parfois techniquement connu. J'ai horreur de me répéter.

My goal for the future: to dare, to doubt, to progress, to innovate.

Work is a permanent search. Each work is a discovery even if the path is sometimes technically known. I hate to repeat myself.